



**INFORME SOBRE LA APLICACIÓN DEL PÁRRAFO 2 DEL
ARTÍCULO 66 DEL ACUERDO SOBRE LOS ADPIC**

NUEVA ZELANDIA

Addendum

La siguiente comunicación de la delegación de Nueva Zelanda, de fecha 2 de febrero de 2020, se distribuye de conformidad con el párrafo 1 de la Decisión relativa a la aplicación del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC (IP/C/28).

INTRODUCCIÓN

1. La presente comunicación proporciona información actualizada sobre las actividades llevadas a cabo por Nueva Zelanda en el período comprendido entre julio de 2018 y junio de 2019, de conformidad con los compromisos contraídos en virtud del párrafo 2 del artículo 66 del Acuerdo sobre los ADPIC. Esos compromisos contribuyen a promover y alentar la transferencia de tecnología a los países menos adelantados (PMA), con el fin de que cuenten con una base tecnológica sólida y viable.

2. En el presente informe, la transferencia de tecnología se interpreta en sentido amplio, de manera que abarca la formación, la educación y los conocimientos especializados, así como los componentes de capital, e incluye cuatro modos clave de transferencia de tecnología:

- los objetos o equipos físicos;
- las competencias y los aspectos humanos de la gestión y el aprendizaje tecnológicos;
- los dibujos y modelos y los planos y esquemas, que son los documentos donde están incorporados los conocimientos sobre información y tecnología; y
- los nexos del sistema de producción en que se aplica la tecnología.

3. Nueva Zelanda alienta y agradece el interés de los Miembros de los PMA por aprender más acerca del valor y los resultados de nuestros programas de transferencia de tecnología. También hemos incluido un cuadro en el que figuran ejemplos específicos de transferencia de tecnología a PMA, en respuesta a la solicitud de los PMA de que se adopte un modelo más uniforme de presentación de informes.

1 VISIÓN GENERAL DE LOS INCENTIVOS, LOS TIPOS DE TECNOLOGÍA Y LOS MODOS DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

4. Nueva Zelanda alienta la transferencia de tecnología a los PMA por distintas vías: promoviendo un entorno económico que permita a las empresas e instituciones neozelandesas transferir tecnología al exterior; fomentando el comercio mundial de bienes y servicios y la movilidad laboral; creando un ambiente favorable a la protección de la propiedad intelectual, y mediante distintos

programas bilaterales y regionales de asistencia al desarrollo. También anima a los PMA a que adopten las tecnologías más pertinentes y rentables disponibles en el mercado mundial.

5. Debido a la historia, la cultura y la ubicación de Nueva Zelanda, el Programa de Ayuda de Nueva Zelanda está centrado geográficamente sobre todo en el Pacífico y los principales asociados de Asia. Nueva Zelanda tiene programas bilaterales o regionales específicos con los siguientes PMA: Islas Salomón, Vanuatu, Camboya, República Democrática Popular Lao, Myanmar, Rwanda, Timor-Leste, Etiopía y Afganistán (todos ellos PMA Miembros de la OMC o con condición de observadores), y Kiribati y Tuvalu (el presente informe no abarca las actividades de los países que no son Miembros de la OMC).

6. El compromiso de Nueva Zelanda con los PMA en materia de transferencia de tecnología se materializa principalmente a través del Programa de Ayuda de Nueva Zelanda, gestionado por el Ministerio de Asuntos Exteriores y Comercio (MAEC). Consideramos que la transferencia de tecnología es fundamental para lograr un desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza en los países en desarrollo, mediante la inversión de fondos, conocimientos y aptitudes. La asistencia oficial para el desarrollo (AOD) de Nueva Zelanda, que está muy orientada al Pacífico, se incrementó en 2018, con un compromiso de financiación adicional de NZD 714 millones, lo que elevó los fondos destinados a la AOD a un total de NZD 2.218,73 millones para el período 2018-2021.

7. Este incremento de la financiación coincidió con una renovada dirección estratégica para la cooperación internacional neozelandesa con miras a lograr un desarrollo sostenible eficaz. El objetivo actualizado es contribuir a un mundo más pacífico, donde las personas vivan seguras y con dignidad, todos los países puedan prosperar y el entorno que compartimos esté protegido. Nueva Zelanda apoya la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible y está comprometida con los valores que desea que prevalezcan en el mundo, entre otros, los derechos humanos, la buena gobernanza y la democracia; la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres; la gestión racional del medio ambiente y del clima; la prevención y resolución pacífica de los conflictos; y la importancia de la cooperación internacional.

8. Nuestras prioridades en materia de AOD dependen de las necesidades de cada país y pueden definirse de forma general de acuerdo con los pilares de los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) para:

- las personas: salud, educación, becas, derechos humanos y desarrollo inclusivo centrado en las mujeres y los jóvenes, y ayuda humanitaria;
- el planeta: cambio climático, energía renovable, resiliencia, medio ambiente y océanos;
- la prosperidad: gobernanza económica, tecnología de la información y las comunicaciones, agricultura, comercio, movilidad laboral y empleo; y
- la paz: gobernanza eficaz, mantenimiento de la paz, seguridad y prevención de la violencia.

9. Guiado por estas políticas, el Ministerio continuará destinando el 60% de la AOD total a la zona del Pacífico. Más allá del Pacífico, el Programa de Ayuda de Nueva Zelanda concede prioridad a Timor-Leste y Asia Sudoriental, y adopta un enfoque específico para el resto de Asia, África y América Latina. En esas regiones, centramos nuestra ayuda en abordar las cuestiones relacionadas con el cambio climático, el mantenimiento de la paz y la gobernanza eficaz y en conseguir una economía mundial resiliente.

10. En 2018, Nueva Zelanda también puso en marcha la política "Pacific Reset", en la que se adopta un enfoque renovado para la región de las islas del Pacífico. El compromiso de Nueva Zelanda en la región del Pacífico está guiado por su sólida identidad de Pacífico y su interconexión con la región, unidas a la repercusión directa que la estabilidad y la prosperidad de la zona del Pacífico tienen en los intereses nacionales de Nueva Zelanda. En la "Pacific Reset" se reconoce que la zona del Pacífico se enfrenta a toda una serie de desafíos y se está convirtiendo un espacio estratégico cada vez más disputado, por lo que Nueva Zelanda tiene que hacer mayores esfuerzos para mantener su influencia positiva. Por lo tanto, el país pretende intensificar su compromiso con la zona del Pacífico y velar por que sus relaciones con los países de las islas del Pacífico se basen en el entendimiento, la amistad, el beneficio mutuo y una ambición colectiva por obtener resultados sostenibles.

2 ACTIVIDADES DE ASISTENCIA OFICIAL PARA EL DESARROLLO QUE PROMUEVEN LA TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA A LOS PMA¹

2.1 EJEMPLOS DE PROGRAMAS BILATERALES CON PMA

11. A medida que el Programa de Ayuda de Nueva Zelanda evoluciona con el tiempo, se van incorporando en él distintos elementos de la transferencia de tecnología. A continuación se dan algunos ejemplos de programas bilaterales con distintos PMA Miembros de la OMC.

2.1.1 Vanuatu

12. Nueva Zelanda, el Gobierno de Vanuatu y el Banco Mundial colaboran en el proyecto de electrificación rural de Vanuatu para ofrecer energía renovable y asequible a las poblaciones de las zonas rurales. En el marco de las fases primera y segunda del proyecto, Nueva Zelanda ha asignado NZD 11 millones para un período de ocho años (2014-2022) a través del Programa de Infraestructuras en la Región del Pacífico para financiar sistemas fotovoltaicos solares "listos para funcionar" ("plug and play") de bajo mantenimiento para unos 26.450 hogares (132.250 personas), 230 puestos de atención sanitaria y 2.000 centros sociales. En la segunda fase también se han entregado a título experimental sistemas de miniredes solares de mayor capacidad a cinco comunidades rurales en Vanuatu. Hasta el momento, la primera y la segunda fase del proyecto de electrificación de Vanuatu (VREP) han proporcionado electricidad renovable sostenible a cerca de 17.500 hogares, lo que representa unas 87.500 personas.

2.1.2 Afganistán

13. La segunda fase del Programa de Nueva Zelanda de Apoyo al Sector Agropecuario (ASP) en el Afganistán, finalizada recientemente (en 2018), era un proyecto para cuatro años y con un presupuesto de NZD 3,5 millones, destinado a impartir formación y orientación a las cooperativas y pequeñas empresas agrarias de los distritos de Yakawlang y Panjab en la provincia de Bamyan, a fin de perfeccionar las prácticas de apicultura y producción de miel. Funcionarios especializados en extensión agraria realizaron 817 visitas a distintas explotaciones agrarias (629 explotaciones beneficiarias del Programa y 188 no beneficiarias), llevaron a cabo actividades de supervisión de la siembra de trigo de invierno y ofrecieron asesoramiento *in situ* a los agricultores. Este proyecto contribuyó a incrementar el volumen de producción de miel y los ingresos comerciales de los pequeños productores agropecuarios.

2.1.3 Myanmar

14. Nueva Zelanda invierte NZD 12 millones en el Proyecto de Cultivos Invernales en Rakhine, de cinco años de duración, cuya finalidad es mejorar los ingresos agrarios, la ordenación del agua y la diversificación de los cultivos, en particular los cultivos invernales del estado de Rakhine.

15. Nueva Zelanda también presta apoyo al Proyecto de Excelencia Lechera de Myanmar, de seis años de duración y con un presupuesto de NZD 7,6 millones, destinado a mejorar la industria lechera del país. El Proyecto tiene como objetivo mejorar la cantidad y calidad de la leche producida en tres regiones mediante la introducción de nuevos tipos de gestión de pastos y forraje; de técnicas de gestión de animales y explotaciones, y de protocolos para la recogida, el transporte y el procesamiento salubres e higiénicos de la leche y los productos lácteos. En el marco de este Proyecto, ganaderos y funcionarios del Ministerio de Agricultura, Ganadería y Riego han viajado a Nueva Zelanda para estudiar las prácticas agrícolas y de fabricación de queso, y diversas organizaciones neozelandesas han aportado contribuciones.

16. El Plant and Food Research, un instituto de investigación de la Corona dedicado a los vegetales y los alimentos, también está asociado con Proximity Design (empresa social de Myanmar) en un proyecto de cinco años (2018-2021) que cuenta con un presupuesto de NZD 7,9 millones y cuyo objetivo es mejorar la productividad, los ingresos y la resiliencia de los pequeños agricultores y reducir las pérdidas posteriores a las cosechas en las tierras altas de Shan, el delta del Ayeyarwaddy y la zona seca del país.

¹ La información facilitada se presenta de acuerdo con los criterios convenidos por el Consejo de los ADPIC en febrero de 2003. No se incluyen las actividades realizadas por organismos multilaterales a los que Nueva Zelanda suministra financiación básica. Todas las cantidades indicadas están en dólares neozelandeses.

17. Por último, el Programa de Energía Renovable de Myanmar y Nueva Zelandia respalda el incremento de la producción de energía renovable y la conectividad en las áreas rurales; la adopción por las comunidades étnicas de las mejores prácticas para el desarrollo de los recursos de energía renovable; y el fomento de la capacidad del Gobierno para suministrar energía renovable. El Programa se lleva a cabo en estrecha colaboración con el Ministerio de Electricidad y Energía (MOEE) de Myanmar. La financiación total sobrepasa los NZD 10 millones e incluye el apoyo a la evaluación del impacto ambiental y social del proyecto hidroeléctrico de Bawgata, a la formación en el MOEE y a un programa de electrificación rural llevado a cabo por la Agencia Alemana de Cooperación Internacional (GIZ). Se ha aprobado recientemente una suma adicional de NZD 4 millones para el proyecto de electrificación rural a través de la GIZ, con lo que la financiación se amplía por tres años y asciende a un total de NZD 5,8 millones para ese único proyecto.

2.1.4 República Democrática Popular Lao

18. Se ha establecido el Mecanismo de Energía Renovable Nueva Zelandia-RDP Lao (NZ-Lao PDR REF) con el fin de ayudar al Gobierno de la República Democrática Popular Lao a alcanzar su objetivo de utilizar de forma más provechosa los recursos de energía renovable para apoyar el desarrollo económico y social en el país. En la primera fase se han comprometido NZD 4 millones para prestar asistencia técnica para apoyar la seguridad de las represas grandes y pequeñas, revisar y actualizar la Estrategia Nacional de Energía Renovable y, próximamente, la Estrategia de Eficiencia y Conservación Energéticas, y respaldar el aprendizaje del inglés para los funcionarios del sector energético. Se está planificando la segunda fase del mecanismo de asistencia técnica, durante la cual Camboya también podrá optar a la ayuda.

2.2 EJEMPLOS DE PROGRAMAS REGIONALES

19. A través de varios programas regionales de ayuda, Nueva Zelandia transfiere tecnología a los PMA y les presta asistencia para fomentar las inversiones. En algunos casos, es difícil distinguir en estos programas los gastos destinados específicamente a los PMA Miembros, pero está claro que los PMA Miembros de la región se benefician de ellos.

2.2.1 Actividades económicas y relacionadas con el comercio en la región del Pacífico

20. Una buena gestión económica y unas políticas adecuadas son fundamentales para alentar la transferencia de tecnología, el comercio y las inversiones. El Programa de Ayuda de Nueva Zelandia proporciona financiación a diversas organizaciones regionales que prestan asesoramiento económico, ayuda para la creación de capacidad o apoyo para el desarrollo del comercio o las inversiones:

- el Centro de Asistencia Técnica y Financiera del Pacífico (PFTAC) ayuda a los países insulares del Pacífico a mejorar la gestión económica mediante la prestación de asesoramiento técnico y apoyo práctico en materia de gestión de las finanzas públicas, reglamentación bancaria, administración fiscal, gestión macroeconómica y cuentas internas y la coordinación de las actividades de los donantes en esas esferas; Nueva Zelandia ha asignado al PFTAC NZD 12 millones para el actual quinquenio, que concluirá en junio de 2020;
- la Oficina de Comercio e Inversiones del Pacífico (Pacific Trade & Invest (PTI)), situada en Auckland, tiene como objetivo fomentar las oportunidades de las empresas de los países insulares de la región en los ámbitos del comercio, la inversión y el turismo; Nueva Zelandia aporta cada año NZD 1,1 millones para el funcionamiento de este organismo; y
- en 2018, Nueva Zelandia ofreció un programa de dos semanas impartido por la Oficina de Estrategia de Eficiencia y Conservación Energéticas a un grupo de 12 funcionarios de países de las islas del Pacífico; el programa se centró en el asesoramiento en materia de eficiencia energética para mejorar el acceso a energía asequible, fiable y limpia para la región del Pacífico.

2.2.2 El sector de las tecnologías de la información y las comunicaciones (TIC)

21. Nueva Zelanda también financia un amplio abanico de iniciativas en el sector de las TIC en toda la región del Pacífico, con el objetivo de aumentar la conectividad de las comunidades subatendidas y de mejorar los servicios digitales para los ciudadanos y las empresas. A continuación se muestran algunos ejemplos de estas iniciativas:

- inversión de unos NZD 42 millones en cables submarinos en Polinesia; conexión a los cables de una serie de países por primera vez, con el fin de mejorar la conectividad y reducir los costos para el consumidor;
- financiación de NZD 6 millones otorgada a la Universidad del Pacífico Sur para la ampliación de su red de centros académicos en 14 países de la región y la mejora de los resultados educativos y de formación mediante el suministro de plataformas educativas digitales perfeccionadas;
- compromiso adoptado en 2019 de asignar NZD 10 millones a lo largo de cinco años para apoyar la creación de capacidad en materia de ciberseguridad en los países de la región del Pacífico y ayudar a los socios a mejorar la seguridad de sus plataformas tecnológicas digitales y de información en línea; y
- asociación con el Banco Mundial, iniciada en 2019, para llevar a cabo una evaluación de los servicios electrónicos gubernamentales en la región, con vistas a formular recomendaciones sobre cómo mejorar esos servicios destinados a los ciudadanos y las empresas del Pacífico.

22. El Programa de Ayuda de Nueva Zelanda también apoya la elaboración y utilización de estadísticas de calidad sobre el comercio en el Pacífico mediante la financiación de PC Trade, un sistema informático diseñado por el Departamento de Estadísticas de Nueva Zelanda que ofrece a los países insulares del Pacífico, entre ellos varios PMA, un sistema especialmente adaptado a sus necesidades para recopilar datos comerciales y elaborar informes sobre comercio. El sistema permite realizar diversas funciones, como tramitar declaraciones y manifiestos aduaneros, administrar gravámenes, aranceles e impuestos especiales de consumo, aplicar determinados códigos de la Organización Mundial de Aduanas, de un nivel superior, y mantener un registro de las transacciones en frontera. Sobre la base de estos datos pueden generarse informes sencillos, que luego se utilizan para evaluar el progreso económico y fundamentar la adopción de decisiones. En el marco de este programa también se imparte formación en los países y se presta un servicio de atención al público.

2.2.3 Desarrollo empresarial

23. Nueva Zelanda también invierte en factores que propician un crecimiento económico sostenible impulsado por el sector privado, en los casos en que existen; en el Pacífico se centra fuertemente en la agricultura y el turismo, y ayuda a los países de la zona a crear la infraestructura que favorece las oportunidades de crecimiento comercial y económico.

24. Un resultado clave es nuestro apoyo al desarrollo de actividades de comercio justo en el Pacífico, del que se benefician 32.627 pequeños productores de toda la región, incluidas las Islas Salomón y Vanuatu. Las ventas con prima desde el inicio del programa se cifran en NZD 19,5 millones. Los agricultores han informado de un incremento de los ingresos de los hogares, y de que el ahorro resultante de las subvenciones recibidas para los fertilizantes les ha permitido destinar más fondos a inversiones a largo plazo, como la educación de sus hijos.

2.2.4 Emisiones de radio y televisión

25. Nueva Zelanda también financia desde 2015 el programa Pasifika TV, de la iniciativa Pacific Cooperation Broadcast Limited. Esta iniciativa ha generado toda una serie de beneficios. Este año se lanzó un programa mejorado, que incluye un canal específico de Pasifika en TVNZ. El programa, en el que participan periodistas del Pacífico, recibe material para el terreno y la formación técnica correspondiente, con el fin de mejorar la calidad y la cantidad de los contenidos generados en el Pacífico. Entre esos beneficios figuran:

- un incremento significativo de contenidos generados en el Pacífico para su inclusión en el canal, mediante formación adaptada y un fondo competitivo para los creadores de la región (a partir de 2020);
- un incremento del intercambio intrarregional de relatos sobre el Pacífico, gracias a una conferencia bienal de emisoras de la región del Pacífico (a partir de 2020) y también gracias al acceso a Pasifika TV como plataforma colaborativa;
- un mayor desarrollo de la capacidad de difusión por radio y televisión en el Pacífico mediante la expansión del programa de formación y de intercambio en materia de medios de comunicación (a partir de 2020); y
- la mejora de la infraestructura de difusión por radio y televisión con una actualización a nivel regional que permite a las emisoras utilizar transmisiones en múltiples formatos (definición estándar, alta definición y transmisión en directo/en línea).

26. Los Gobiernos y los organismos del Pacífico podrán contribuir al servicio prestado por Pasifika TV emitiendo mensajes de servicio público y de respuesta a emergencias a través de este canal. Algunas de las emisoras del Pacífico que reciben contenidos a través de Pasifika TV y que aportan su propio contenido son emisoras nacionales públicas. A través de la plataforma, los Gobiernos y las emisoras del Pacífico tendrán la oportunidad de apoyar a sectores creativos de la industria a nivel nacional y fomentar la creación de empleo en nuevos segmentos de la economía. Los 24 organismos de difusión asociados en la actualidad se encuentran en varios países insulares del Pacífico, entre ellos, las Islas Salomón y Vanuatu.

2.2.5 Actividades ambientales en la región del Pacífico

27. Nueva Zelandia proporciona financiación básica a la Secretaría del Programa Regional del Pacífico para el Medio Ambiente (SPREP) (NZD 6,15 millones a lo largo de cuatro años (2016-2019)). La SPREP presta asesoramiento técnico, apoyo a los programas y asistencia para la creación de capacidad a países y territorios insulares del Pacífico en esferas como las de la gestión de la diversidad biológica y los ecosistemas; el cambio climático; la acidificación de los océanos; la gestión de los desechos y la lucha contra la contaminación, y la vigilancia y gobernanza medioambientales, y promueve así la transferencia de conocimientos a la región.

2.2.6 Programa sobre el cambio climático

28. En 2018, Nueva Zelandia comenzó a implementar un programa específico sobre el cambio climático que permite a los países del Pacífico gestionar su respuesta al cambio climático. El programa prevé la concesión de NZD 150 millones a lo largo de cuatro años en financiación bilateral y regional, e incluye el apoyo al Centro del Pacífico sobre el Cambio Climático, la colaboración con los socios australianos en el Programa de Apoyo al Clima y los Océanos y el refuerzo de la seguridad hídrica en los países de baja altitud.

29. Nueva Zelandia financia toda una serie de iniciativas que tienen como objetivo apoyar un desarrollo de bajas emisiones resiliente al cambio climático, mejorar el acceso a la ciencia y la información con el fin de respaldar los procesos de toma de decisiones en los países insulares del Pacífico, mejorar la seguridad hídrica y reforzar los ecosistemas, incrementar el acceso a energía renovable y respaldar tanto la resiliencia económica como la resiliencia al cambio climático. A continuación figuran algunos ejemplos de esas iniciativas:

- puesta a prueba de una herramienta para la resiliencia del Pacífico en Samoa y Vanuatu que demuestre los beneficios de utilizar la información para modelizar los efectos de los desastres naturales, como los ciclones tropicales y las sequías, y prever los daños para las personas y las infraestructuras; se puede utilizar esa información como base para la planificación a corto plazo (por ejemplo, respuesta en caso de desastre) y a largo plazo (por ejemplo, uso de la tierra), a fin de reducir las pérdidas potenciales;
- en Vanuatu, gracias a las actividades relacionadas con los recursos hídricos y el saneamiento se completaron 196 planes de seguridad y salubridad del agua potable; 19 comunidades implementaron mejoras de bajo coste en sus sistemas de suministro de agua y finalizaron 10 proyectos de inversión en infraestructuras; para mediados

de 2020, 336 comunidades -cerca del 17% de las comunidades rurales de Vanuatu- habrán finalizado su plan de seguridad y salubridad del agua potable; y

- una serie de iniciativas en materia de energía renovable en distintos países, como Tonga, Tuvalu, Niue y Samoa, han hecho que esos países registren importantes avances con respecto al logro de sus ambiciosos objetivos en materia de energía renovable.

30. Nueva Zelanda se ha comprometido a aportar al menos NZD 300 millones para apoyar proyectos relacionados con el clima durante el período 2019-2022, de los cuales al menos dos tercios beneficiarán al Pacífico y al menos la mitad se destinarán a la adaptación al clima. Nuestros recientes programas en los países de la región del Pacífico indican que las inversiones del Programa de Ayuda en la generación de energía renovable y la distribución de electricidad en el Pacífico son pertinentes en relación con las prioridades de los países socios. Las inversiones ayudan a los países socios de Nueva Zelanda a avanzar hacia sus objetivos en materia de energía renovable; reducir su dependencia de las importaciones de combustible para generar electricidad, que resulta costosa; generar electricidad más fiable en lugares remotos; y reducir las emisiones de gases de efecto invernadero (esto mejora la credibilidad del Pacífico a la hora de promover actividades en materia de cambio climático).

2.2.7 Plan de Empleadores Estacionales Reconocidos (RSE)

31. En el marco del Plan de Empleadores Estacionales Reconocidos (RSE), los empleadores neozelandeses de los sectores de la horticultura y la viticultura pueden contratar trabajadores estacionales extranjeros, preferentemente de países de la zona del Pacífico. El Plan tiene por objeto poner a disposición de los empleadores de Nueva Zelanda una fuente segura de mano de obra estacional y proporcionar a los trabajadores de países del Pacífico oportunidades de ingresos y de empleo. Mientras están en Nueva Zelanda, los trabajadores acogidos al Plan RSE también tienen la oportunidad de adquirir nuevos conocimientos y participar en diversos cursos de formación.

32. Desde 2007, se han expedido 98.789 visados para trabajadores estacionales en el marco de este Plan. De ellos, un poco más de 45.700 visados se concedieron a trabajadores provenientes de PMA del Pacífico (Kiribati, Islas Salomón, Tuvalu y Vanuatu). Los trabajadores que han participado en el Plan han mejorado su nivel de alfabetización, sus conocimientos de aritmética y su capacidad de comunicación, lo que también ha contribuido al aumento de su autoestima.

33. El Programa de Ayuda de Nueva Zelanda presta un importante apoyo financiero al Plan, en especial gracias a:

- un programa de capacitación para los trabajadores adscritos al Plan, que abarca la enseñanza del inglés, nociones financieras y competencias prácticas para la vida dirigido a los nuevos participantes en el Plan, y una formación más avanzada, por ejemplo, en oficios básicos, gestión de pequeñas empresas y liderazgo, para los trabajadores con más experiencia; se ha proporcionado formación a más de 8.000 trabajadores a lo largo de siete años (desde 2012 hasta ahora); y
- la asistencia técnica proporcionada por el Ministerio de Empresa, Innovación y Empleo para desarrollar la capacidad de los Gobiernos de los países del Pacífico para contratar y gestionar mano de obra en los sectores de la horticultura y la viticultura de Nueva Zelanda en el marco del Plan.

2.2.8 África

34. El Programa de Energía Geotérmica Nueva Zelanda-África (NZ-AGF) es una asociación de colaboración con la Comisión de la Unión Africana que cuenta con un presupuesto de NZD 10,2 millones. Durante cinco años (2018-2022), el Programa va a aportar asistencia técnica en materia de geotermia para apoyar el desarrollo del sector de la energía geotérmica en 11 Estados elegibles de África Oriental, entre ellos, Rwanda y Etiopía. Las iniciativas que se han llevado a cabo hasta el momento se han centrado en las actividades de capacitación a nivel regional, en las que Etiopía ha estado representada. El AGF planea implementar un programa de apoyo a la perforación en varios países (Etiopía, Tanzania y Djibouti), así como aportar más asistencia técnica específica para trabajar con la Geothermal Development Company de Kenya, y ayudar al Gobierno de Etiopía a reestructurar su industria geotérmica. Nueva Zelanda también está trabajando en Rwanda y Etiopía con la Iniciativa de Acceso a la Salud de la Fundación Clinton para reducir la malnutrición y

ayudar a los agricultores a mejorar los métodos de producción y los sistemas postcosecha y a incrementar sus ingresos, y contribuir así a aumentar los beneficios económicos y en materia de seguridad alimentaria procedentes de la agricultura.

2.3 EJEMPLOS DE PROGRAMAS INTERNACIONALES

2.3.1 Programa de becas de Nueva Zelanda

35. El Programa de Ayuda de Nueva Zelanda prevé la concesión de becas a ciudadanos de determinados países en desarrollo y países menos adelantados para que realicen actividades de formación profesional o cursen estudios superiores en Nueva Zelanda, la región del Pacífico o Asia Sudoriental. Durante 2019, Nueva Zelanda concedió algo más de 1.200 becas a personas de países en desarrollo y países menos adelantados. El total de las becas concedidas por Nueva Zelanda ascendió a cerca de NZD 84 millones en el ejercicio 2018/2019.

36. El programa de becas de Nueva Zelanda tiene por objeto mejorar las competencias y los conocimientos de los becarios para que puedan contribuir al desarrollo social y económico de sus países de origen. Las becas se conceden solamente para la obtención de formación y títulos de aptitud en materias pertinentes para las necesidades y prioridades de cada país en materia de desarrollo de los recursos humanos.

2.4 OTROS PROGRAMAS DE NUEVA ZELANDIA CON COMPONENTES DE TRANSFERENCIA DE TECNOLOGÍA

2.4.1 Oficina de la Propiedad Intelectual de Nueva Zelanda

37. La Oficina de la Propiedad Intelectual de Nueva Zelanda (IPONZ) brinda a los países en desarrollo y a los países menos adelantados, previa petición, asistencia técnica de forma continua. Nueva Zelanda seguirá apoyando en el futuro, cuando se le pida, actividades para la mejora de los sistemas de propiedad intelectual de los países en desarrollo.

38. La IPONZ es reconocida por la eficacia y eficiencia de sus servicios en línea y la gran calidad de sus procesos de examen y registro, razón por la cual acoge delegaciones y visitas de estudio de países en desarrollo y países menos adelantados a fin de impartir formación práctica e intercambiar conocimientos.

39. En julio de 2018, un delegado de la IPONZ visitó Samoa para ayudar al país a prepararse para la adhesión al Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas.

40. Este año, la IPONZ ha participado en dos intercambios de examinadores de marcas; uno con la Oficina de la Propiedad Intelectual de Australia (IP Australia) y otro con la Oficina de la Propiedad Intelectual de Singapur (IPOS).

2.4.1.1 El cuadro siguiente muestra las principales actividades llevadas a cabo por la IPONZ entre el 1º de julio de 2018 y el 30 de junio de 2019:

| Categoría | Fecha | Ubicación | Actividad |
|--|-----------------|---------------------------------|---|
| Formación práctica e intercambio de información | Julio de 2018 | Apia (Samoa) | Un delegado de la IPONZ visitó Samoa para ayudar al país a prepararse para la adhesión al Protocolo concerniente al Arreglo de Madrid relativo al Registro Internacional de Marcas, en colaboración con la OMPI. |
| Intercambio de información | Agosto de 2018 | Singapur (Singapur) | Un examinador de marcas de Nueva Zelanda visitó la IPOS para compartir sus conocimientos en el marco de un intercambio de examinadores. |
| Intercambio de información y asesoramiento técnico | Octubre de 2018 | Roelofarendsveen (Países Bajos) | Un examinador de la Oficina de Derechos sobre las Obtenciones Vegetales (PVRO) trabajó con los Países Bajos en el desarrollo de un sistema de gestión de calidad para el examen de la distinción, homogeneidad y estabilidad (DHE). |

| Categoría | Fecha | Ubicación | Actividad |
|--|-----------------|-------------------------------|--|
| Intercambio de información | Octubre de 2018 | Wellington (Nueva Zelandia) | La IPONZ acogió una delegación extranjera de la Oficina de Patentes del Japón para intercambiar información sobre cuestiones operativas y de políticas. |
| Intercambio de información | Octubre de 2018 | Sídney (Australia) | Dos ponentes de la IPONZ, uno de ellos miembro del Comité Consultivo Maorí de Nueva Zelandia, hicieron una presentación sobre "El importante papel de las oficinas de propiedad intelectual en el apoyo al crecimiento económico y la propiedad intelectual indígena" durante la Conferencia de la Asociación Internacional de Marcas. |
| Intercambio de información | Octubre de 2018 | Sídney (Australia) | Expertos en marcas de fábrica o de comercio, dibujos y modelos y sistemas de la IPONZ participaron en una serie de talleres organizados por la Oficina de Propiedad Intelectual de la Unión Europea (EUIPO). |
| Formación práctica, asesoramiento técnico e intercambio de información | Enero de 2019 | Christchurch (Nueva Zelandia) | La PVRO acogió a delegados de Indonesia. |
| Intercambio de información | Febrero de 2019 | Christchurch (Nueva Zelandia) | La PVRO acogió a un examinador de los derechos de obtentor, de IP Australia. |
| Formación práctica, asesoramiento técnico e intercambio de información | Febrero de 2019 | Christchurch (Nueva Zelandia) | La PVRO acogió a la Oficina Comunitaria de Obtenciones Vegetales. |
| Intercambio de información | Febrero de 2019 | Wellington (Nueva Zelandia) | La IPONZ acogió a Ian Goss (Presidente del Comité Intergubernamental de la OMPI sobre Propiedad Intelectual y Recursos Genéticos, Conocimientos Tradicionales y Folclore) para una serie de reuniones con la IPONZ y el Ministerio de Empresa, Innovación y Empleo. |
| Intercambio de información | Febrero de 2019 | Canberra (Australia) | Un examinador de marcas de fábrica o de comercio de Nueva Zelandia visitó IP Australia en el marco de un intercambio de examinadores. |
| Intercambio de información | Marzo de 2019 | Wellington (Nueva Zelandia) | Un examinador de marcas de fábrica o de comercio de la IPOS visitó la IPONZ para intercambiar conocimientos en el marco de un intercambio de examinadores. |
| Formación práctica, asesoramiento técnico e intercambio de información | Marzo de 2019 | Christchurch (Nueva Zelandia) | La PVRO acogió a delegados de Indonesia. |
| Intercambio de información | Abril de 2019 | Gold Coast (Australia) | Dos examinadores de la IPONZ, uno de patentes y otro de marcas de fábrica o de comercio, intervinieron en la conferencia anual del IPTA de 2019. |
| Intercambio de información | Mayo de 2019 | Wellington (Nueva Zelandia) | Un examinador de marcas de fábrica o de comercio de IP Australia visitó la IPONZ para intercambiar conocimientos en el marco de un intercambio de examinadores. |

2.4.1.2 Programa de Apoyo a la Cooperación Económica en el marco del Acuerdo por el que se establece la zona de libre comercio entre la ASEAN, Australia y Nueva Zelandia (AANZFTA)

41. El AANZFTA prevé un programa de actividades de asistencia técnica conocido como Programa de Apoyo a la Cooperación Económica (AECSP) del AANZFTA. Este Programa es financiado conjuntamente por Australia y Nueva Zelandia. Entre 2010 y diciembre de 2018 contó con un presupuesto global de AUD 30 millones. Hasta diciembre de 2018 se habían puesto en marcha 79 proyectos relacionados con los ocho componentes del Programa, 57 de los cuales se habían terminado de aplicar.

42. Los proyectos financiados por el AECSP van dirigidos a los 10 Estados miembros de la ASEAN, incluidos 3 PMA: Camboya, Myanmar y República Democrática Popular Lao. El objetivo del AECSP

es facilitar la aplicación del AANZFTA, hacer progresar las negociaciones sobre el programa incorporado, reforzar la mayor integración económica entre las Partes e incrementar la aplicación comercial del AANZFTA.

43. En 2018, Nueva Zelandia renovó su compromiso de financiación de este Programa hasta el 31 de diciembre de 2021. En el período comprendido entre julio de 2016 y junio de 2018, muchos de los proyectos del AECSP promovieron la transferencia de tecnología, en particular en relación con los conocimientos técnicos especializados y los aspectos humanos del aprendizaje y la gestión de la tecnología. Entre las actividades dirigidas a Camboya, Myanmar y la República Democrática Popular Lao cabe citar las siguientes:

- prestación de apoyo a diversos proyectos relacionados con la propiedad intelectual llevados a cabo en 2018, entre ellos, un programa de "educación y sensibilización del público sobre la propiedad intelectual" y un "programa regional de formación de examinadores de patentes (RPET)";
 - exámenes de las políticas de inversión de Camboya, Myanmar y la República Democrática Popular Lao (en curso) efectuados por la OCDE;
 - talleres técnicos sobre diversas cuestiones abarcadas por el Acuerdo, entre ellas las medidas sanitarias y fitosanitarias, las normas de origen y las normas alimentarias, el refuerzo de la capacidad de los examinadores de patentes, el derecho de la competencia y la protección del consumidor, los marcos nacionales de cualificaciones y las políticas de inversión;
 - mejora de los servicios logísticos y de transporte de la ASEAN;
 - tercera fase del "Proyecto sobre la Adhesión al Protocolo de Madrid"; el AECSP dio su apoyo a la permanencia de la República Democrática Popular Lao en el Protocolo en 2016 y ofreció asistencia técnica a Myanmar para facilitar su futura adhesión; y
 - nuevas adscripciones de funcionarios de Myanmar a la Comisión de Comercio de Nueva Zelandia en el marco del Programa de Aplicación de la Ley de Competencia.
-

ANEXO¹

The following chart presents some examples of activities undertaken by the New Zealand Aid Programme. It is not an exhaustive list of activities but rather serves to provide examples of the institutions and enterprises that transfer physical capital and goods, know-how, information, and data to LDCs. This chart has been developed to show certain criteria as requested by LDCs at the October 2011 Workshop on Article 66.2.

| Name of programme or project | Vanuatu Rural Electrification Project (VREP Phase I) |
|---|---|
| Objective or purpose | To deliver affordable renewable energy to people in rural areas. |
| Entity making the incentive available | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT), Pacific Regional Infrastructure Facility, World Bank |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Department of Energy, Ministry of Climate Change Meteorology and Energy. |
| Beneficiary Member(s) | Vanuatu |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Department of Energy, Ministry of Climate Change Meteorology and Energy. |
| Nature of incentive measure | Subsidies, technical assistance |
| Financial implications | NZD 6 million |
| Field of technology | Renewable energy - Low maintenance solar photovoltaic 'plug and play' systems, technical assistance to prepare Environmental Code of Practice and operations manuals |
| Category of technology | Environmentally friendly or sustainable technology; Information and communications technology; Climate change mitigation technology |
| Output or impact | Increased access to affordable renewable energy in rural areas. New solar 'plug and play' systems for 17,500 households, 230 health posts and 2,000 not-for profit community halls in rural areas. |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2014 - 2020 |
| Website for further information | |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |

¹ En francés e inglés solamente.

| Name of programme or project | Agricultural Support Programme II in Afghanistan |
|---|--|
| Objective or purpose | To promote opportunities for economic development in Bamyan province through the capability building of beekeeping and honey production. |
| Entity making the incentive available | New Zealand companies |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Afghan government (district and provincial), businesses, people living and working in Bamyan |
| Beneficiary Member(s) | Afghanistan |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Afghan government (district and provincial), businesses, people living and working in Bamyan |
| Nature of incentive measure | Capability building through technical assistance. |
| Financial implications | NZD 3.5 million |
| Field of technology | Agriculture |
| Category of technology | Health-related technology; Environmentally friendly or sustainable technology; Food and agriculture; Information and communications technology |
| Output or impact | Training and mentoring to agricultural cooperatives and small businesses in Yakawlang and Panjab districts of Bamyan Province to improve practices in beekeeping and honey production. Increased commercial activity for businesses and agriculture diversification opportunities for farmers. Higher honey production volumes and increased commercial income among small agricultural businesses. |
| Status of the programme or project | Completed |
| Duration and timing | 2015 - 2018 |
| Website for further information | |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |

| Name of programme or project | Pacific Financial Technical Assistance Centre (PFTAC) |
|---|--|
| Objective or purpose | Improved economic management leading to sustainable economic growth across the Pacific Islands |
| Entity making the incentive available | Pacific Financial Technical Assistance Centre (PFTAC) |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Government departments including Treasury, Revenue and Customs |
| Beneficiary Member(s) | |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Pacific Financial Technical Assistance Centre (PFTAC) |
| Nature of incentive measure | Capacity building through technical assistance and training. |
| Financial implications | NZD 12 million |
| Field of technology | The provision of technical advice and practical support in public financial management, banking regulation, tax administration, macroeconomic management and National Accounts, and in coordinating donor efforts in these areas. Public Financial Management Revenue policy and administration Economic statistics Financial sector supervision Macro-economic management |
| Category of technology | Information and communications technology |
| Output or impact | Technical advice and capacity building delivered through advisory missions. On-demand remote advice (email, phone) Manuals & guidance notes on key issues. Regional and subregional training courses and seminars. Improved economic management in the Pacific region through the provision of technical advice and capacity building to Pacific Island countries, in key areas of public sector financial management. |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2015-2020 |
| Website for further information | http://www.pftac.org/ |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |

| Name of programme or project | PC Trade Programme |
|---|---|
| Objective or purpose | Supporting production of trade statistics by PICs |
| Entity making the incentive available | Statistics New Zealand |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Pacific Customs Departments and Pacific National Statistics Offices |
| Beneficiary Member(s) | |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Pacific Customs Departments and Pacific National Statistics Offices |
| Nature of incentive measure | Capability building through technical assistance |
| Financial implications | NZD 140,000 per annum |
| Field of technology | Production and utilisation of trade statistics Trade statistics database, The provision of technical assistance and capability building |
| Category of technology | Food and agriculture; Information and communications technology |
| Output or impact | Design and installation of New Zealand-designed customs database and software replacement. Technical assistance and training for helpdesk services Improved quality and timeliness of trade statistics in Pacific will support better planning, decision-making, and evidence-based policy making. It will also provide a stronger evidence base to track effective aid and development results. |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2004-2021 |
| Website for further information | |
| Contact point for further information | International and Business Performance Statistics, Statistics New Zealand |

| | |
|---|---|
| Name of programme or project | Strengthening Pacific Labour Mobility Partnerships: Toso Vaka o Manū |
| Objective or purpose | Increased economic benefits from labour mobility in the Pacific |
| Entity making the incentive available | New Zealand Ministry of Business, Innovation and Employment |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Government Departments, community leaders and Pacific groups |
| Beneficiary Member(s) | |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Government Departments, community leaders and Pacific groups |
| Nature of incentive measure | Capacity building through technical assistance and training. |
| Financial implications | NZD 10 million in total for nine Pacific Island countries |
| Field of technology | Government dept.: Information management; processes; communication and marketing; RSE participants: horticulture practices The provision of training and technical advice to Pacific governments in information management, processes, knowledge, communication and marketing. |
| Category of technology | Environmentally friendly or sustainable technology; Food and agriculture; Information and communications technology |
| Output or impact | Training, workshops and secondments to New Zealand for Government representatives, community leaders and groups. The focus will be on information management, processes, knowledge, communication and marketing. Improvement in the management and coordination of labour mobility initiatives and improved horticulture skills and practices. |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2017 - 2022 |
| Website for further information | https://www.mfat.govt.nz/en/aid-and-development/our-work-in-the-pacific/regional-initiatives/ |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |

| Name of programme or project | Recognized Seasonal Employer Worker Training Programme |
|---|--|
| Objective or purpose | Increased development benefits from labour mobility in the Pacific |
| Entity making the incentive available | Private sector training provider |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Pacific seasonal workers employed in New Zealand |
| Beneficiary Member(s) | |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Pacific seasonal workers employed in New Zealand |
| Nature of incentive measure | NZ-based training programme for Pacific seasonal workers |
| Financial implications | NZD 5 million in total for Pacific Island countries |
| Field of technology | Horticulture, and viticulture work experience; training in literacy, English language, finance, ICT, basic trades, solar and climate resilience |
| Category of technology | Environmentally friendly or sustainable technology; Food and agriculture; Information and communications technology; Climate change mitigation technology |
| Output or impact | 20-hours course time per worker per season. Improved workplace skills and confidence, small businesses and community initiatives established, increased remittances to the Pacific. |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2018 - 2023 |
| Website for further information | http://www.fruition.net.nz/we-offer/training/#vakameasina |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |

| Name of programme or project | Climate Change Programme |
|---|---|
| Objective or purpose | Enabling Pacific countries to lead their climate change response |
| Entity making the incentive available | NZ Ministry of Foreign Affairs and Trade |
| Eligible enterprises or institutions in developed country Member | Government Departments, community leaders and Pacific groups |
| Beneficiary Member(s) | |
| Beneficiary Observer(s) | |
| Beneficiary enterprises or institutions | Government Departments, community leaders and Pacific groups |
| Nature of incentive measure | Capacity building through technical assistance and training. |
| Financial implications | NZD 150 million |
| Field of technology | Climate resilience The provision of training and technical advice to Pacific governments in climate resilience |
| Category of technology | Environmentally friendly or sustainable technology; Information and communications technology; Climate change mitigation technology |
| Output or impact | Development of tailored climate resilience plans for Pacific Island countries. low-emissions climate-resilient development, improve access to science and information to support Pacific Island countries' decision-making, improve water security and strengthen ecosystems, increase access to renewable energy, and support both economic and climate resilience |
| Status of the programme or project | Current or in progress |
| Duration and timing | 2018 - 2021 |
| Website for further information | |
| Contact point for further information | New Zealand Ministry of Foreign Affairs and Trade (MFAT) |